

VI Jornadas de Sociología. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2004.

Emigrantes en el viejo continente.

Marina Luz Baigorria.

Cita:

Marina Luz Baigorria (2004). *Emigrantes en el viejo continente*. VI Jornadas de Sociología. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-045/529>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

Emigrantes en el viejo continente

Marina Luz Baigorria

Institución: U.E. N° 20 – Colegio Gral. M. Belgrano

Correo: marinalb@cospec.com.ar

1- Introducción

El presente trabajo investiga y analiza la problemática social y cultural que atraviesan los ciudadanos argentinos, que residen en el viejo continente con la finalidad de vivir mejor, en la búsqueda de trabajo, en la inserción de una sociedad con costumbres diferentes a la nuestra que posiblemente podrían tener una mayor esperanza y mayores oportunidades de vida.

La unidad de análisis son los jóvenes argentinos y europeos que poseen sus propiedades de ciertas determinaciones.

Los objetivos son determinar la situación social, cultural y personal de los inmigrantes argentinos vinculado al campo laboral, el sistema educativo y el espacio físico donde habitan actualmente; y la visión y la situación de los jóvenes europeos frente a la instalación de los nuevos inmigrantes en su suelo.

Ante el problema que sufren los argentinos en Europa y el de los europeos, en el trabajo de investigación se presenta la primera hipótesis: Es difícil para el argentino – con una situación particular en lo cultural, lo político y social - asimilarse e integrarse en una sociedad con costumbres y experiencias diferentes. Mientras que la segunda hipótesis es: Los europeos ante la llegada de los nuevos inmigrantes se encuentran en un momento de “invasión” en su propio territorio.

La metodología cualitativa construye la investigación empírica, a partir de entrevistas abiertas a jóvenes argentinos y europeos en el viejo continente, y la observación no participante.

El trabajo de campo fue realizado en la Biblioteca del Estado Alemán (Berlín), Universidad La Sapienza (Roma), y Center Ramblas Youth Hostel (Barcelona), desde el 16 de setiembre hasta el 30 de octubre de 2003.

2- Marco Teórico

El fenómeno de migrar de un espacio a otro no es algo nuevo, pero en los últimos años se ha profundizado en particular en Argentina y el resto de los países de Sudamérica.

Es importante resaltar que los procesos históricos de nuestro país han producido dicho malestar en la vida de un ser humano. En primer lugar, el exilio político y cultural de 1970, en su mayor parte profesionales altamente calificados, encontró mayores facilidades para su instalación en el país español que recién salía del ostracismo y el proceso atroz franquista. En segundo lugar, las condiciones de los argentinos se han fugado por la hiperinflación a fines de 1980; y en tercer lugar, hasta 2001, la inmigración argentina estaba asociada en España e Italia, en búsqueda de trabajo, que la crisis constituyó un abanico mucho más variado, tanto en lo profesional como el nivel socioeconómico.

Hasta hoy, los argentinos están luchando para que se reconozcan sus derechos, quienes se han asentando en las “potencias europeas”, con el fin de lograr un mejor bienestar. Los tratados bilaterales sobre la inmigración son un claro reflejo de otra época, con una Argentina necesitada de mano de obra y una España que expulsaba población. Los tratados son: el Tratado de Reconocimiento, Paz y Amistad (21 de diciembre de 1863); el Convenio de Emigración (18 de octubre de 1948); el Convenio de Doble Nacionalidad (14 de abril de 1969) y el Tratado General de Cooperación y Amistad entre el Reino de España y la república Argentina (3 de junio de 1988) (1) Estos acuerdos señalan que los españoles en Argentina y los

argentinos en España que no se ampara a los beneficios que concede en estos convenios continuarán disfrutando de los derechos y ventajas que les otorguen las legislaciones argentinas y españolas respectivamente.

Con una realidad muy diferente a la de Argentina, España – lugar en donde más se concentra la cantidad de inmigrantes argentinos- en 1985 inició las restricciones al flujo migratorio con la primera Ley de Extranjería. En la actualidad, los argentinos - que viven en la tierra española y trabajan sin papeles- pueden ser tratados por una orden de su expulsión suspendida, hasta que un juez español determine si se deben aplicar los tratados históricos.

3- Entrevistas

1. Tamara Fernández, 25 años. Abogada argentina que vive en Barcelona. La entrevista fue realizada en el Hostel Center Ramblas, 22 de octubre de 2003. España.

M.B. ¿Cuál es la situación de los extranjeros en España?

T.F. Desde que yo estuve buscando trabajo, mi experiencia fue... siempre hay graduaciones, es muy distinto, o sea, extranjeros con papeles, sin papeles y dentro de los extranjeros comunitarios, extra comunitarios, en los avisos de empleos especifican muchas veces tanto sea solo comunitarios ¿no? o solo saber hablar catalán, porque el que sabe hablar catalán, solamente sabe catalán, salvo ahora empezó a haber chicos que vienen de afuera a aprender catalán, pero es muy raro porque es una lengua muy autóctona, después de para la Unión Europea determinados cargos, determinados sueldos a eso tiende todo y por ejemplo hay avisos que solo tomamos, extra comunitarios y uno dice ¿por qué?, bueno porque las condiciones son inferiores, a lo que se refiere, cada aviso son determinadas condiciones, entonces el español, quizás discrimine menos que otros, pero te ofrece

otras condiciones. Mi experiencia de haber ido igual, yo pensando que iba a conseguir los papeles para trabajar (el permiso para trabajar) y haber concertado, creyendo eso, un montón de entrevistas, cuando fui a la delegación me dijeron que iba a tardar un poco más los papeles y no quise dejar de ir a las entrevistas porque me deprimía si no iba, yo había desconcertado un montón de entrevistas para hacer cosas y cuando llegue le digo a la señora: "mire yo le voy a ser sincera, no vamos a perder la entrevista, directamente le digo cual es mi situación y que igual me gustaría mucho trabajar que de acá a dos semanas tengo los papeles, pero que ahora no, igual yo quise venir a decírselo como así muy"..., y me dice: "mira no, hasta que no tengas los papeles no va a ser posible" y me mira así y me dice: "bueno pero tengo otro trabajo para vos, si quieres puedes trabajar en una barra, en un "BAR GIRL" (bar de chicas) pero vos no estarías trabajando, las chicas trabajan en otro", entonces me di cuenta de que claro, si una pide sin papeles, y pide, y pide, y pide, te van a dar, pero te van a dar esos trabajos, desde ya si vos estas casado que se yo, no se, entonces ahí me di cuenta, de que haber hay, hay de todo, entonces el que te ofrece, cuanto más pidas, más necesidad demuestras, el que te ofrece menos peores condiciones te impone, es como que el mercado esta hecho así, más pedís, más favores pedís, más se te exige, en cuanto laboral, y eso es como muy general ¿no? ahí esta, la situación, la situación que tienen cada sector y depende de donde vengas, la situación en la que puedes llegar a estar ¿no?.

M.B. Tienes una educación superior, que la adquiriste y la elaboraste muy bien en Buenos Aires, eres Abogada, si tienes la suerte de seguir viviendo en Barcelona, ¿cómo obtuviste la Visa, en tu caso particular y de los extranjeros, y si piensas que posiblemente podrías trabajar como Abogada o trabajar con temas relacionado con tu carrera universitaria?

T.F. En principios, estoy acá por una Visa que se llama de condición familiar, de condición familiar con mi marido que es italiano, entonces, digamos que es como que tengo una situación bastante privilegiada a diferencia de otros que vienen con el tramite para iniciar ¿no? ese tipo de cosas, tengo 90 días la Visa y ya ahora la estoy renovando para que me den el permiso, el permiso este de trabajar es una tarjeta de residencia con un numero de identificación de extranjeros, eso es lo que me habilita para trabajar ¿para trabajar de que?, para trabajar de lo que no estudie durante seis años, pero yo ya sabía esta situación antes de venirme, o sea también era consciente de esto, no me encontré ahora de pronto con que... Yo tengo para poder ejercer como abogada, tengo un año para que me den el título en la Argentina y después de ahí un año para que el Concejo de Universidades me diga cuántas convalidaciones tengo que hacer, recién ahí ponerme a estudiar las convalidaciones y ahí tener la matriculación para ejercer como abogada española. O en su defecto, si yo desearia empezar a hacer un curso de postgrado para aumentarme mi título argentino ¿no? es cosa de volver y tener títulos, tener postgrados hechos, entonces es muy difícil decidir en que posición ubicarte, uno como lo venias diciendo, uno esta recién recibido con toda la inseguridad de no hacerse cargo de la profesión ¿no? porque uno le da mucha inseguridad hacerse responsable de las cuarenta materias y de todo lo que uno sabe, de apropiarse de todo eso, y decir "yo soy abogado". En todo ese proceso se va del país y no lo puede terminar de hacer, entonces yo no se hasta que punto uno se termina de sentir abogado ¿no? específicamente, entonces tampoco no minimizar el título que uno tiene, porque uno lo tiene y lo ha conseguido y le ha costado, entonces ¿en que lugar ubicarlo?. A veces pienso que la dignidad se lleva por dentro, que uno puede hacer cualquier trabajo sin importar que sea abogado, porque el abogado uno ya lo lleva, no tiene que obtenerlo uno lo tiene

adentro y por otro lado, a veces pienso que sería bueno ya empezar a buscar lugares en donde pueda aplicar mis conocimientos para desperdiciarlos, pero no dejarlos ahí tanto tiempo, porque hay ansías también de aplicar lo que uno sabe, muchas ganas de de ponerse en práctica todo uso, entonces es encontrar el lugar donde te sientas más cómodo y resolver, lo que no usas donde guardarlo ¿no?, el lugar más digno donde guardar todas esas cosas que no uso, guardarlo y decir, bueno para después. Otras ideas meterme en Asociaciones para argentinos y ver que es lo que puedo resolver con argentinos que tengan problemas de Visa, ciudadanía, esto también sería otra idea como para poder descargar un poco todo lo que se, entonces desde Embajada y Embajada hacer todo un asesoramiento y toda una investigación, estudiar un poco más sobre la extranjería y poder resolver el tema de algunos argentinos, es algo que me gustaría, pero en un tiempito, hace un mes que estoy, así que son todas las ideas que van surgiendo.

A partir del 31 de octubre puedo empezar a trabajar, mi marido está estudiando y yo quiero que él trabaje medio día y para mí completo para hacerlo más fuerte económicamente y él dedicarse a estudiar, así que bueno..., lo que venga, uno trata de buscar lo que le conviene, yo pensaba en no pertenecer a todo lo comercial, no firmar papeles, no quiero capitales, no me interesa, no llenar formularios, me cansé de esto, me di cuenta que perdía tiempo con esto, trabajar ocho horas para hacer algo positivo no trabajar para el jefe, se apagan las neuronas dando órdenes, órdenes, como un computador, para luego llegar a tu casa para ver cómo puedes resucitar esas neuronas, entonces, la alienación me cansó, ya pienso en meterme para hacer anillos, aritos, pulseritas venderlas, vender sahumerios vinculado con relaciones personales con los catalanes, españoles que me falta y lo que necesito en la plaza con Iván estamos esperando para hablar con alguien español; o cuidar

chicos, poder jugar con un chico divirtiéndome, y por sobre todo poder estar activa en una Asociación de Derechos Humanos, de cualquier Asociación de este tipo de movidas, estuvimos en una marcha por la explotación de 1.000.000 chicos en el mundo trabajando por 1 o 2 euros en las empresas Nike, Coca Cola, que cómo explotan a los chicos, eso me interesa, hacer algo en esta materia porque sino estamos perdidos acá quejándose sin hacer nada, te convertís en un vegetal con conciencia de lo que pasa, pero anulado totalmente, mirando todo lo que pasa comprendiendo todo pero ¿yo que podría hacer?, hazlo porque vivís cuando lo haces, porque vivo, así que espero encontrar un trabajo para recrearme y en esa acción puedes crecer. Pero después de las 8 horas de trabajo, llegas a tu casa, no tienes ganas de hacer nada, te olvidas de tu sueño, te super explotan, muy estresada, te olvidas de todo eso, entras en una máquina de carne, nos es difícil salir, esta es mi visión barcelonesa.

M.B. ¿Fuiste protagonista?

T.F. Fui protagonista de todo esto, hay muchos ilegales argentinos que no tienen papeles, entonces buscar la forma de salvar la situación, es una buena idea.

Con respecto a los españoles la relación que tengo es poca porque hace un mes que estoy, entonces el contacto que llevo es muy escaso más allá de que la diferencia que hacen en parte laboral es una diferencia al trato. En lo personal, es encontrarme con alguien a preguntar por una calle, me responden muy bien o ¿eres argentina?, ¿no? pero en Barcelona es como que hay dos polos, no solo los españoles, tengo muy poca relación sin embargo es muy bueno con los argentinos tienen una relación más aceptable que con otros países sudamericanos, tienen un concepto de argentina un poco más de igual a igual, saben que hay muchos argentinos que estudian, eso les gusta porque a Cataluña les gusta mucho estudiar,

reconocen que hay muchos argentinos con estudios, a esto lo escuche de los españoles. Después hay mucha necesidad fuerte de unirse con los argentinos en algunos grupos, decimos con argentinos vamos a unirnos, nos congregamos y nos vamos a vivir juntos, como una necesidad de estar con una camarada, con una persona que uno conoce, y por otro lado hay otros argentinos que dicen una "argentino fobia" es como que no quieren saber nada con Argentina, ni siquiera con argentinos, hay muchos boliches donde pasan música argentina y mi marido me dice: no, para que vamos a ver argentinos, hoy se forman dos polos, a mi me gustaría encontrarme con argentinos, por ejemplo, cuando fuimos a Málaga fuimos a un restaurante argentino, un bar argentino, un almacén argentino, todos argentinos, caminaba por la calle y gustaba escuchar hablar argentinos, hay otros que no, como que perdías el tiempo porque preferían estar en contacto con españoles para trabajar, para relacionarse, para tener un puesto, para ubicarse, entonces era perder tiempo estar con argentinos, eso desde los argentinos, mi relación con argentinos en España cuando encuentro con argentinos, me miran, se da cuenta y se va, no quiere ni hablarme ¿no?. Hay otros que no, nos ponemos a hablar de donde eres?, qué haces?, pero con españoles es muy poco lo que puedo decir, me siento muy nada, porque me relaciono mas con argentinos que con españoles.

M.B. Hace poco que estás aquí, pero como abogada debes tener bastantes conocimientos de lo que ocurre ¿cómo lo tratan los españoles a Aznar?, porque en poco tiempo se vienen las elecciones y de las crisis económicas en España y en Europa en general.

T.F. Yo creo que históricamente los países europeos que vivieron de malas situaciones levantaron como Italia, España, tienen medio de caerse, están haciendo amigos con Inglaterra, Estados Unidos y no quieren caerse por todo el mundo, me

da la sensación que Aznar hace cosas pésimas, los españoles son concientes, yo veo mucha la opinión mediática en programas medianamente contestatarias que rechazan las actitudes como por ejemplo Irak con la guerra, la diplomacia extranjera es un desastre, no conciben, no quieren a Bush, se dan cuenta que Aznar está psicofrénico con Bush, no?, no les gusta para nada, pero les gusta servicios públicos limpios, el cable, las vacaciones, es como la época de Menem en la segunda elección, cuando todo el mundo decían: "roba pero estamos bien", así nos fue, pero tuvo que vender todo, acá también los servicios se están privatizando, por concesión, la mayoría de los servicios no son públicos, hay una ola de privatización como la de Argentina, y las privatizaciones son caras, a lo largo es lo mismo.

Y en lo laboral, hay muchas leyes laborales, como las de Argentina llamadas "leyes basura", del desempleo, son las que se usan acá y no sirven, sigue funcionando como emparchadas, es como que fracasaron en muchos aspectos, pero a la gente le gusta la comodidad, el lujo, el consumo, y yo creo que el PP (Partido Popular) de Aznar está a la cabeza por eso, es increíble decir: "los vascos no se van a ningún lado si se mueven un paso al costado los agarramos, los vamos a poner en el país vasco que no se muevan de ahí", son muy nacionalistas, "si te mueves un paso, te bajo", toda esa amenaza mediática, entre la ETA y el PP es terrible, es como una guerra entre bombas, contestaciones y ataques, es muy fuerte, la violencia que hay y la gente no la percibe y España es muy bélica, en TV se venden equipos completos de espadas, juegos de guerra, para que los grandes jueguen, juegos estratégicos de guerra, con tanques, no creo que en Argentina la gente vendan como publicitarlo, cosas de guerra, bélicas, tanques.

M.B. Es lo que está pasando en Estados Unidos.

T.F. Claro, no me sorprende porque la violencia psicológicamente la gente ya lo tienen incorporada, no?, es como “feudo conquistadores” que les hace bien, les gusta, si bien hay grupos que se resisten se dan cuenta pero la mayoría creo, que el PP va a ganar en estas elecciones, me parece que es muy degradado pero pienso que les va a costar a los españoles que estas políticas no sirven, no?, a lo largo terminan cayendo como una bomba en la cabeza.

2.Silvina Santiago, 35 años. Periodista argentina que vive en Berlín. La entrevista fue realizada en la Biblioteca del Estado Alemán, 5 de octubre de 2003. Alemania.

M.B. ¿Cuál es el sitio de los extranjeros en Alemania, cómo se pueden incorporar en el campo laboral y en el sistema educativo?

S.S. Los extranjeros que quieran venir aquí a estudiar o trabajar tienen que tener una Visa de su país, hay diferentes condiciones de país o de región de dónde vienen, por ejemplo en Alemania tienen un convenio con Turquía y con India, Turquía porque después de la Segunda Guerra no había hombres aquí para trabajar entonces se hizo un convenio con ese país donde en ese momento era un país pobre y donde no había trabajo para que vengan todos los hombres para trabajar eso fue en los años 1950 y el convenio se realizó con el Oeste, no comunista de Alemania. Ellos venían a trabajar sin ningún derecho, no tenían ciudadanía, ni los derechos solamente para trabajar, porque la idea de los alemanes era que si los turcos venían por 10 o 15 años cuando los necesitaban y los iban a deportar nuevamente a Turquía, no fue posible porque la gente construyó su familia, sus amigos...

M.B. Sus pertenencias, sus identidades.

S.S. Exacto. Eso después fue cambiando pero la mayoría que venía a trabajar fueron turcos, ahora hace 5 o 6 años era más si hicieron más leyes y más convenios

con India, Pakistán, con gente que ya ha estudiado y tiene una capacidad de informática, que es lo que falta aquí, porque la tecnología es muy desarrollada se necesita más de informáticos y no alcanza en Alemania para cubrir estos puestos de trabajo. Estas son las dos posibilidades de trabajar aquí, o que te cases con un alemán o alemana - que es mi caso - o que tengas una Visa o ciudadanía de la Comunidad Europea y no hay otra posibilidad de trabajar en Alemania, o que vengas a través de una empresa extranjera o los diplomáticos o de las multinacionales.

Para estudiar en Alemania también es difícil por el idioma, porque antes de presentar la petición para estudiar tienes que tener un idioma elevado, comprender, hablar y escribir, entonces en general los de América Latina y yo también incluida, se necesita una preparación, los chicos deben estudiar 3 o 4 años de alemán, luego una prueba o un examen difícil, es un cupo muy limitado para América Latina - de doscientos a quince – para que quieran estudiar en Alemania, luego tienen que hacer el ingreso en alemán y 1 año de preparatorio para el secundario ya que son 6 en Alemania, equiparar para ingresar en la Universidad. Pero luego hay un sistema, lo interesante es el sistema de los alemanes para comparar el de los extranjeros aún los que tienen Visa, por ejemplo los extranjeros no pueden tener ninguna beca sólo firmar antes de comenzar la Universidad, y comprometer a sus padres que puedan pagar sus estudios universitarios, deben que presentar una declaración jurada, alrededor de 500 euros por mes, que lo tienen que dar a sus hijos, que es más difícil porque los extranjeros no ganan un salario importante, más 400 euros extras al año para pagar la Universidad y el ticket para el transporte, pero los alemanes si pueden tener una beca de estudios, si tus padres no pueden pagar los estudios automáticamente les dan 500 euros para estudiar aunque el hijo sea buen alumno o no, los extranjeros no tienen esos derechos. Mientras estudies no pueden trabajar

más de 20 horas semanales, no está permitido, tal vez te pueden echar de la Universidad, entonces...

M.B. Es decir estudias o trabajas...

S.S. Claro, podrías trabajar 4 horas o medio día, pero tampoco te alcanza, es difícil conseguir trabajo por 4 horas y encima para vivir, es para vivir justo, pagar el alquiler, los viáticos, es bastante difícil, los extranjeros que estudian los ayudan sus padres o trabajan en "negro" o sea trabajan 20 horas en blanco y el resto en negro, hay una desventaja porque los alemanes si trabajan 20 horas semanales si sus padres no tienen medios, perciben la beca, para los extranjeros tienen que trabajar más además del esfuerzo extra además del idioma, los primeros años el idioma es el problema más del quinto año deja de ser un problema.

Lo peor de todo es que cuando tienes que estudiar puedes quedarte 6 meses más para trabajar como práctica y tienes que irte a tu país, es decir que si estuviste estudiando aquí, con tu Visa como estudiante, que estudiaste 6 años o 10 años para el Doctorado, te tienes que ir, no hay ninguna opción de quedarte aquí aunque estuviste estudiando, muchos años de vida acá, te mandan una carta de la policía de extranjeros te dicen: "bueno, Usted tiene 3 meses para arreglar las cosas, debe dejar el país".

M.B. Aunque te cases con un alemán...

S.S. Sí, o que te cases con un alemán o alguien de la Comunidad Europea es otra oportunidad. Entonces claro, hay gente que estudia 15 años se alarga cada vez más porque depende de tu Visa, pero es una trampa porque esa Visa les permite estudiar y que se queden aquí, pero los limitan para trabajar, eso es lo más fuerte porque Alemania siempre fue así, porque ahora en Europa toda hay una ola de fronteras en general, por ejemplo en España o Italia no era tan así, aquí siempre fue así. Incluso

era peor porque los turcos que vienen de hace 20 o 25 años, ahora pueden obtener la ciudadanía desde 8 años de vivir aquí pueden tener la ciudadanía alemana, pero pierdes la de tu país. Pero los que vivían aquí toda su vida que tienen hijos nacidos en Alemania no tenían la ciudadanía, era una ley, creo que la constitución... la idea era que la ciudadanía se daba por sangre, por eso los alemanes, los nazis que han huido de la guerra o la gente que huía durante la guerra, pero que eran alemanes sus nietos que han nacido en Argentina o Bolivia, por ejemplo tienen el derecho de tener la ciudadanía alemana aunque nunca han vivido aquí nunca por sangre, esto ha cambiado hace unos años, ahora pueden tener la ciudadanía alemana esto si quieres optar por una o de otra, por ejemplo si yo vivo 8 años aquí pido la ciudadanía alemana pero pierdo la mía.

M.B. Ahora que estas casada ¿tienes todos los derechos?

S.S. No, cuando te casas tienes 3 años de Visa, luego tienes que estar en contacto con la policía de extranjeros para comprobar si estas casada con el mismo hombre y que estas viviendo juntos, entonces te dan una Visa indeterminada, no hay problemas de ir o venir pero si yo me voy a otro país por 6 meses pierdo esta Visa, pero si vuelvo tengo que hacer nuevamente los trámites de la Visa, empiezo de cero otra vez, si nos vamos por ejemplo a España volvemos y hay que comenzar nuevamente con los mismos trámites, hay que estar aquí, vivir en la misma casa, incluso puede suceder que en algún momento que puede venir la policía para comprobar si estamos casados, nunca sucede pero si tienen alguna duda, algo extraño en el casamiento, la gente, no le gusta la cara, nos hacen una "marquita"...

M.B. Un seguimiento...

S.S. Sí, un seguimiento.

Ah... me olvidaba de comentarte que los convenios con los indios, la gente de India, es una ley que se está discutiendo hace 2 años que aún no han logrado un acuerdo, las propuestas eran los hijos porque querían que vengan para trabajar como informáticos pero no que vengan su familia...

M.B. Solamente la persona que viene a trabajar aquí.

S.S. Exactamente, es muy utilitario, no?

M.B. A los alemanes les conviene que vengan a trabajar y nada más.

S.S. Exactamente. Los alemanes quieren poner límites o ya las pusieron para que la edad de los hijos de los indios si tienen 18 años ya no pueden venir, no tienen derechos, los partidos políticos como los Verdes querían poner límites de 16 años, los de derecha PCU hasta los 12 años, los de más de derecha de 9 años, si te vas a trabajar aquí tienes que dejar a tus hijos en tu país porque es "menor"...entiendes?. Pero si tienes un hijo de 20 años de edad si vivís con él, lo tienes que dejar pero les interesa que venga gente joven con hijos muy niñitos, se aseguran, están pensando en...la política de extranjeros en Alemania es muy restrictiva era y es restrictiva, yo creo que es el ejemplo que esté tomado para toda Europa, Francia también es muy restrictiva con los extranjeros, las dos potencias más mayores Alemania y Francia en la Unión Europea, son las que marcan las políticas y las políticas que quieren es: cerrar las fronteras de los extranjeros y Alemania prefiere mil veces abrir las políticas hacia el Este, polacos, rusos, que el sur de Asia, Africa, América Latina, porque los tienen cerca, les conviene, para abrir mercados, entonces cada vez más presionando hacia el sur, Latinoamérica, tratando de tener una política más flexible hacia el Este. En Francia por ejemplo, tengo un amigo que vive en París, me comentaba que están estudiando unas nuevas armas urbanas para represión de extranjeros, que son de paralización, que utiliza la policía, como las que usan la

gente de Estados Unidos para defenderse de manera personal, para rehenes que “los cazan como si fueran ratas”, estudian como fue en América Latina la Dictadura en Argentina, la seguridad interna, seguridad urbana. Ahora están estudiando en París, los policías salen de cinco a casas de extranjeros, esto no lo he visto, me ha comentado mi amigo, pero...

M.B. ¿En Francia no es el país de la “libertad”?

S.S. La libertad (risas)... “la liberte”...

M.B. Como en Estados Unidos, es como una dictadura, es una democracia entre comillas.

S.S. Acá es igual. Hay que tener en cuenta, los estados porque son independientes, autónomos y los estados que son más restrictivos que otros, Berlín es un estado menor restrictivo por eso vienen muchos extranjeros.

M.B. ¿Pero también hay más desocupación?

S.S. Hay más desocupación, pero en el sur Bavaria, las Universidades tienen un nivel más alto de los de acá, es muy difícil pero tienen unas políticas más restrictivas para los extranjeros, además la gente tiene actitudes racistas, que acá, Berlín es todavía una isla... en el medio de Alemania, no?. La aristocracia de Alemania, las actitudes hacia los extranjeros pero en el sur es más cerrada la cosa, si quieres vivir en Alemania es la última posibilidad es casarte para poder vivir tranquilamente con “todos los derechos” pero “no todos los derechos”, tengo que dejar mi ciudadanía como ya te dije, puedo vivir 20 años acá pero no votar acá, no puedo votar, fíjate los turcos que viven aquí, el 15% es bastante alto que viven desde los años 1950 cada vez más vienen, y hay familias de generaciones que no pueden votar, gente que ha nacido acá, esto ahora está cambiando por ejemplo, hay gente de 30 años o 35 años son hijos de los turcos de la primera generación, no tenían el derecho de la

ciudadanía, donde vos viniste toda tu vida, no tienes derecho de participar en la vida cívica, no tienes ninguna decisión de lo que pasa acá, y que directamente los afecta porque vos trabajas, vivís aquí... Es duro, por eso son las consecuencias, la gente dice ¡ Ah, los turcos ! es una cultura completamente diferente, que no se respeta porque viven en ghettos y ahora los alemanes quieren cambiar el discurso, “bueno respetamos las religiones, etc., etc...”, pero al principio no era así, dicen que son agresivos, pero es natural, no?, es parte de este lugar, ¿para qué lo vas a cuidar?.

M.B. ¿Cómo han cambiado las cosas?, soy nieta de inmigrantes españoles, mis abuelos se han escapando del período de entreguerras, llegaron a Argentina en 1922, y tuvieron sus hijos, su espacio, trataron de lograr el derecho de participar en la vida cívica.

S.S. Claro, inmediatamente.

M.B. Hay muchos alemanes en la provincia de La Pampa, hay pueblitos con un gran porcentaje del país de Alemania, también escapando de las guerras, del nazismo...

S.S. Si, si.

M.B. Tuvieron y tienen sus derechos, pero si volvemos a la memoria, los inmigrantes españoles e italianos que son el mayor porcentaje de Argentina, que lograron su lugar, ¿si vienes acá te tienes que casar con un europeo sino te tienes que ir a tu país?

S.S. Si, si. Ahora están controlando los casamientos, también hay gente que negocia, los alemanes cuando se casan tienen que pagar menos para los impuestos, porque si te casas con una persona que no tiene trabajo, se hace un promedio “vos pagás de lo que vos ganas”, tus impuestos se pagan la mitad, hay gente que cobra por esto, por ejemplo, 1000 euros para casarte, si viene un

extranjero “yo te cobro 1000 euros además se ahorra de los 50% para pagar...”
(risas).

M.B. Qué negocio...pero me caso...

S.S. Claro, vos obtienes una Visa por 3 años y tal vez después puede ser definitivo
(risas).

Otro tema es de los ilegales, es más duro, son los que peor la pasan. Generalmente, entran por Italia o España, e incluso desde el Este, por Checoslovaquia o Polonia, y es lo mismo que por ejemplo en Estados Unidos, hay organizaciones que cobran a la gente mucho dinero para pasar los ilegales por la frontera. Por supuesto es muy peligroso y muere muchísima gente, porque obviamente hacen operativos policiales cada tanto, o son denunciados. Entonces los deportan y a los representantes de las “organizaciones” los meten en prisión. Otros, los que vienen de Italia y España, es más difícil de “agarrarlos” porque dentro de la Unión Europea no están permitidos los controles en las fronteras, pero a veces los hacen igual, a 30 km. de la frontera, eso lo hacen mucho con los buses, que son el transporte más barato. Otros llegan pero también se les hace muy difícil porque acá no te permiten siquiera fijar oficialmente una dirección, si no tienes los papeles en regla. Por lo tanto, no podes trabajar, no tienes derecho absolutamente a nada, ni obra social y cualquier problema en el que te envueltas - aunque sea por casualidad, como una manifestación, por ejemplo - podes ser deportado porque siempre te piden el comprobante del registro de tu dirección y como ilegal eso es imposible.

3. Andreas Schwarzer, 36 años. Alemán que vive en Barcelona. La entrevista fue realizada en el Hostel Center Ramblas, 24 de octubre de 2003. España.

M.B. ¿Cuánto hace que vives aquí, por qué tuviste la decisión de quedarte y cómo fue tu situación como extranjero?

A.S. Vine a Barcelona para conocer en 1986, me gustó y decidí quedarme en 1990. Mi situación era ilegal y clandestina, no había tantos extranjeros, eran muy pocos, no había turistas, la residencia era imposible no existía la Comunidad Europea, no tenía derechos. Me costó tener un trabajo, pues no tenía una Visa, logré trabajar como modelo de publicidad, en un bar, fue un riesgo, me echaron. Después, trabajé como Profesor de alemán e inglés, era un trabajo autodidáctico, daba clases particulares a gente de hoteles y empresas. Luego trabajé en un Camping enorme de Barcelona donde daba clases de alemán para el director y vice director del Camping, entonces tuve contactos con la gente del albergue Hostel Center Ramblas – donde estoy trabajando - tengo un sueldo bajo de 1000 euros. Pero trato de estar mejor, trato de buscar un departamento más grande pero es difícil, pienso que posiblemente podría viajar a otro país de Europa para tener otro bienestar, pero es un problema general en Europa, no?.

Desde 1992 mi situación es legal, tuve que hacer unos trámites a la policía, me dieron un documento de residencia y un pasaporte y se renueva cada 5 años. Hay extranjeros en todos los países europeos, todo el mundo piensa estar mejor económicamente y culturalmente. Es difícil para los ilegales tener los papeles, hay racismo en todos lados, la ola de extranjeros en España ha aumentado, por ejemplo, los alumnos extranjeros en la escuela oscila entre 30 o 40%, hay una diversidad escolar que se ha agravado y este problema existe desde 1996 o 1997 más o menos. Por otro lado, hay mucha desocupación, Alemania y Francia otorga subsidios, beneficios sociales para que la gente no se quede en la calle, el Estado – en Alemania – paga el alquiler, apoya los sectores más desfavorables niños y adultos.

4. Stefano Ricco, 32 años. Romano. Estudiante de Antropología. La entrevista fue realizada en la Universidad "La Sapienza", 11 de octubre de 2003. Roma, Italia.

M.B. ¿Cuál es tu visión sobre el ingreso de jóvenes extranjeros en Italia para buscar un mejor bienestar?

S.R. Creo que los italianos somos racistas, somos irracionales. El tema del racismo cambió de biológico a cultural pero el problema fundamental es económico a la base del racismo. Es necesario admitir personas extranjeras que piden trabajos para nuestro mismo crecimiento económico y cultural y para una razón humanitaria, pero tiene que existir un acuerdo entre un país y otro, de mutua solidaridad de parte de los gobiernos para regular el flujo y para dar significado al fenómeno, educando los ciudadanos para que entiendan de lo que pasa, sin eso el peso de todo cae sobre la persona común que no conoce el problema y que vive todo como una amenaza a su seguridad. Creo que el fenómeno de la migración extranjera aumentó a 10 o 15 años, más visible y volvió a ser "problema" de intolerancia hace 5 u 8 años atrás. El hecho es que somos ignorantes de las causas de las migraciones, que dependen en la mayoría de los casos de los países del "primer mundo" que aprovechan de la pobreza de los países del "tercer mundo".

4- Conclusiones finales

Analizar la situación de los extranjeros en Europa y la de los europeos, me permitieron comprender ese momento a partir de las historias de vida de las argentinas que viven en un lugar lejos de los afectos y de sus pertenencias; y , además, de los jóvenes europeos sobre éste fenómeno.

La inmigración instalada en Europa se situó con una ola muy consolidada con el fin de buscar un mejor bienestar económico, desde hace unos años. Estas personas tuvieron que dejar el país por políticas "inoportunas" que afectaron a los ciudadanos

del “sur”, es decir, de los continentes asiáticos, africanos, latinoamericanos y en particular a nuestro país.

La primera hipótesis corrobora que la búsqueda de trabajo, la educación y un lugar de residencia de los extranjeros no es fácil, envueltos en los trámites de la legalidad en otra sociedad y establecer una relación de amistad de los ciudadanos del país de origen. Quienes pensaban que en Europa iban a estar mucho mejor, algunos empezaron de cero, tramitaron los “papeles” que tampoco le dieron los derechos en la vida cívica como deberían, pues siempre van a ser extranjeros. Además, se quedaron con el intento de seguir luchando allí hasta el final. Dejaron todo desde su raíz “nacional”, sus propias identidades, pertenencias, costumbres, culturas, para estar en un lugar un poco mejor. Actualmente, quienes piensan en irse, deben analizar con más profundidad en el contexto político, económico, jurídico y cultural que los espera desde el otro lado del planeta.

El continente europeo que admiramos por su cultura y por su historia, se puede reflexionar desde la segunda hipótesis. El problema del “racismo” – como lo afirman casi todos los entrevistados- o lo que se llama ahora “intolerancia social y económica” siempre existió pero se profundizó y ahora es más sólida y progresiva desde hace unos años, no solamente de la llegada de argentinos sino también de otras etnias, religiones, culturas, nacionalidades como musulmanes, árabes, africanos, chinos, filipinos, indios, turcos, rusos, caribeños quienes pensaban que es el paraíso, el primer mundo, el mundo desarrollado, evolucionado, etnocéntrico, siempre bajo la filosofía positivista, lo ha logrado pero selecciona a los nuevos inmigrantes con leyes discriminatorias y excluyentes.

Entonces me pregunto, ¿Europa resiste a estos ghettos?. ¿Continuará recibiendo a los “nuevos habitantes”?. ¿A Europa le conviene económicamente producir para la

Comunidad Europea ante la instalación de los extranjeros?. ¿Europa va a cambiar las leyes y los acuerdos de inmigración a favor de la ola de nuevos inmigrantes?. ¿Cómo subsisten los migrantes en un intento de asimilar a una cultura conservadora e imponente que es Europa?. ¿Cómo puede permanecer esta convivencia entre los inmigrantes y los europeos?.

Europa es un continente pequeño en comparación de los demás, pero en las calles de las ciudades es muy sorprendente mirar desde varias ópticas, diferentes rostros, diversas culturas y escuchar a los nuevos sujetos - con una visión socio-antropológica - en un lugar extraño, impropio, insólito: ésta es la Nueva Europa.

4- Bibliografía

- 1- Rogrigo Sosa. 2004. Le Monde Diplomatique. Buenos Aires. Le Monde Diplomatique.